Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/1344

10.7.2025

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1344

z dne 9. julija 2025

o spremembi izvedbenih uredb (EU) 2020/761 in (EU) 2020/1988 ter Uredbe (ES) št. 218/2007 glede tarifnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode s poreklom oziroma izvožene neposredno ali posredno iz Belorusije in Rusije

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ([1]) ter zlasti člena 187 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/761 ([2]) določa pravila za upravljanje uvoznih in izvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih in izvoznih dovoljenj, ter določa posebna pravila za to upravljanje.

(2) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1988 ([3]) določa pravila za upravljanje uvoznih tarifnih kvot, ki se uporabljajo po kronološkem zaporedju datumov prejetja carinskih deklaracij (načelo „kdor prvi prispe, prvi dobi“).

(3) Uredba Komisije (ES) št. 218/2007 ([4]) odpira in zagotavlja upravljanje tarifnih kvot za vino.

(4) V primeru nadaljnjega uvoza blaga iz Priloge I k Uredbi (EU) 2025/1227 Evropskega parlamenta in Sveta ([5]) iz Rusije pod sedanjimi pogoji bi Unija lahko postala ranljiva za prisilne ukrepe Rusije. Zlasti morebitno povečanje uvoza blaga s seznama v navedeni prilogi iz Rusije bi lahko povzročilo motnje na trgu Unije in negativno vplivalo na proizvajalce Unije. Zato so bili v skladu z navedeno uredbo uvedeni tarifni ukrepi za odpravo sedanje in potencialne ekonomske odvisnosti Unije od uvoza zadevnega blaga iz Rusije.

(5) Z Uredbo (EU) 2025/1227 so bili uvedeni tudi tarifni ukrepi v zvezi z uvozom blaga s seznama v Prilogi I k navedeni uredbi iz Belorusije.

(6) Navedene tarifne ukrepe je primerno upoštevati v izvedbenih uredbah (EU) 2020/761 in (EU) 2020/1988 ter v Uredbi (ES) št. 218/2007.

([1]) UL L 347, 20.12.2013, str. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj.
([2]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/761 z dne 17. decembra 2019 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1306/2013, (EU) št. 1308/2013 in (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s sistemom upravljanja tarifnih kvot z dovoljenji (UL L 185, 12.6.2020, str. 24, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/761/oj).
([3]) Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1988 z dne 11. novembra 2020 o določitvi pravil za uporabo uredb (EU) št. 1308/2013 in (EU) št. 510/2014 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z upravljanjem uvoznih tarifnih kvot po načelu „kdor prvi prispe, prvi dobi“ (UL L 422, 14.12.2020, str. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1988/oj).
([4]) Uredba Komisije (ES) št. 218/2007 z dne 28. februarja 2007 o odprtju in zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za vina (UL L 62, 1.3.2007, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/218/oj).
([5]) Uredba (EU) 2025/1227 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2025 o spremembi carin, ki se uporabljajo za uvoz nekaterega blaga s poreklom iz Ruske federacije in Republike Belorusije ali izvoženega iz teh dveh držav (UL L, 2025/1227, 20.6.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1227/oj).

(7) Zaradi jasnosti je primerno uskladiti pravila za izpolnjevanje okenc 8 „Država porekla“ in 24 „Posebni pogoji“ obrazcev zahtevkov za uvozna dovoljenja in obrazcev za dovoljenja pri navedbi države porekla blaga. Zato bi bilo treba spremeniti ustrezne okvirčke tarifnih kvot v Prilogi II k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761.

(8) Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761 in (EU) 2020/1988 ter Uredbo (ES) št. 218/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(9) Uredba (EU) 2025/1227 začne veljati 21. junija 2025 in se uporablja od 20. julija 2025 za blago iz Priloge I k navedeni uredbi. Za zagotovitev učinkovitega upravljanja in pravočasne uporabe tarifnih ukrepov za zadevne kmetijske proizvode bi morala ta uredba začeti veljati dan po objavi in bi se morala uporabljati od 20. julija 2025.

(10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Izvedbene uredbe (EU) 2020/761

Priloge II, III, IV, VI, VII, VIII, IX, X, XI in XII k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/761 se spremenijo:

(1) tabele, ki se nanašajo na tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.4003, 09.4038, 09.4067, 09.4068, 09.4069, 09.4070, 09.4138, 09.4148, 09.4166, 09.4168, 09.4320, 09.4401, 09.4402, 09.4422 in 09.4595, se spremenijo:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva‘“;

(2) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4119, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Indije, Pakistana, Rusije, Tajske, Združenih držav Amerike in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Indije, Pakistana, Rusije, Tajske, Združenih držav Amerike in Združenega kraljestva‘“;

(3) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4130, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Avstralije, Belorusije, Rusije, Tajske, Združenih držav Amerike in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Avstralije, Belorusije, Rusije, Tajske, Združenih držav Amerike in Združenega kraljestva‘“;

(4) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4154, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Avstralije, Belorusije, Gvajane, Rusije, Tajske, Združenih držav Amerike in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Avstralije, Belorusije, Gvajane, Rusije, Tajske, Združenih držav Amerike in Združenega kraljestva‘“;

(5) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4287, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Argentine, Belorusije, Kitajske, Rusije in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Argentine, Belorusije, Kitajske, Rusije in Združenega kraljestva‘“;

(6) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4286, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Kitajske, Rusije in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Kitajske, Rusije in Združenega kraljestva‘“;

(7) tabeli, ki se nanašata na tarifni kvoti z zaporednima številkama 09.4213 in 09.4412, se spremenita:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Argentine, Belorusije, Brazilije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Argentine, Belorusije, Brazilije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva‘“;

(8) tabeli, ki se nanašata na tarifni kvoti z zaporednima številkama 09.4216 in 09.4260, se spremenita:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Brazilije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Brazilije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva‘“;

(9) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4218, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Brazilije, Rusije in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Brazilije, Rusije in Združenega kraljestva‘“;

(10) tabeli, ki se nanašata na tarifni kvoti z zaporednima številkama 09.4263 in 09.4265, se spremenita:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva‘“;

(11) tabeli, ki se nanašata na tarifni kvoti z zaporednima številkama 09.4266 in 09.4267, se spremenita:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Kitajske in Rusije“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Kitajske in Rusije‘“;

(12) tabela, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4268, se spremeni:

(a) okvirček „Poreklo“ se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije in Rusije“;

(b) okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ se nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije in Rusije‘“;

(13) v tabelah, ki se nanašajo na tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.4120, 09.4121, 09.4122, 09.4131 in 09.4133, se okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva‘“;

(14) v tabeli, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.4125, se okvirček „Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju“ nadomesti z naslednjim:

„Posebne navedbe, ki jih je treba navesti na zahtevku za izdajo dovoljenja in dovoljenju	V okencu 24 dovoljenj se navede izjava ‚Se ne sme uporabljati za proizvode s poreklom iz Belorusije, Kanade, Rusije, Združenega kraljestva in Združenih držav Amerike‘“.

Člen 2

Spremembe Izvedbene uredbe (EU) 2020/1988

Priloga I k Izvedbeni uredbi (EU) 2020/1988 se spremeni:

(1) okvirček „Poreklo“ v tabelah, ki se nanašajo na tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.0025, 09.0027, 09.0033, 09.0035, 09.0039, 09.0040, 09.0041, 09.0043, 09.0055, 09.0056, 09.0057, 09.0058, 09.0059, 09.0060, 09.0061, 09.0062, 09.0063, 09.0067, 09.0083, 09.0089, 09.0092, 09.0093, 09.0094, 09.0113, 09.0114, 09.0115, 09.0118, 09.0119, 09.0120, 09.0121, 09.0122, 09.0123, 09.0132, 09.0135, 09.0139, 09.0147, 09.0148, 09.0149, 09.0150, 09.0151, 09.0152, 09.0154, 09.0159, 09.0160, 09.0161, 09.0162, 09.0163, 09.0164, 09.2016, 09.2019, 09.2178, 09.2179 in 09.2181, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva“;

(2) okvirček „Poreklo“ v tabeli, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.0128, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Tretje države, ki so članice STO, razen Kitajske, Indonezije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva“;

(3) okvirček „Poreklo“ v tabelah, ki se nanašata na tarifni kvoti z zaporednima številkama 09.0129 in 09.0130, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Tretje države, ki niso članice STO, razen Belorusije“;

(4) okvirček „Poreklo“ v tabeli, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.0131, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Kitajske, Rusije in Združenega kraljestva“;

(5) okvirček „Poreklo“ v tabeli, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.0142, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Argentine, Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva“;

(6) okvirček „Poreklo“ v tabelah, ki se nanašajo na tarifne kvote z zaporednimi številkami 09.2171, 09.2175 in 09.2015, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse članice STO razen Argentine, Avstralije, Čila, Grenlandije, Islandije, Nove Zelandije, Rusije, Združenega kraljestva in Urugvaja“;

(7) okvirček „Poreklo“ v tabelah, ki se nanašata na tarifni kvoti z zaporednima številkama 09.0156 in 09.0158, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Brazilije, Rusije in Združenega kraljestva“;

(8) okvirček „Poreklo“ v tabeli, ki se nanaša na tarifno kvoto z zaporedno številko 09.0157, se nadomesti z naslednjim:

„Poreklo	Vse tretje države razen Belorusije, Brazilije, Rusije, Tajske in Združenega kraljestva“.

Člen 3

Spremembe Uredbe (ES) št. 218/2007

Člen 1 Uredbe (ES) št. 218/2007 se spremeni:

(1) v točki (a) se besede „(vse tretje države razen Združenega kraljestva)“ nadomestijo z besedami „(vse tretje države razen Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva)“;

(2) v točki (b) se besede „(vse tretje države razen Združenega kraljestva)“ nadomestijo z besedami „(vse tretje države razen Belorusije, Rusije in Združenega kraljestva)“.

Člen 4

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 20. julija 2025.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. julija 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN